



UNION SCHWEIZERISCHER KURZWELLEN-AMATEURE
UNION DES AMATEURS SUISSES D'ONDES COURTES
UNIONE RADIOAMATORI DI ONDE CORTE SVIZZERI
UNIUN DALS AMATURS SVIZZERS D'UNDAS CURTAS
UNION OF SWISS SHORT WAVE AMATEURS

Member of the International Amateur Radio Union (IARU)

Statuto 2024

Stato al 3 maggio 2024

(traduzione: HB9OCR/HB9EDG)



UNION SCHWEIZERISCHER KURZWELLEN-AMATEURE
UNION DES AMATEURS SUISSES D'ONDES COURTES
UNIONE RADIOAMATORI DI ONDE CORTE SVIZZERI
UNIUN DALS AMATURS SVIZZERS D'UNDAS CURTAS
UNION OF SWISS SHORT WAVE AMATEURS

Member of the International Amateur Radio Union (IARU)

In Generale

1. I termini utilizzati nel testo

1.1 Per facilitare la lettura, utilizziamo principalmente la forma maschile quando ci riferiamo a persone e ruoli. Non utilizziamo volutamente una formulazione neutra rispetto al genere. Inutile dire che sono inclusi anche gli altri sessi.

1.2 Rivista dell'Associazione = HRadio (precedentemente Old Man)

2. In caso di difficoltà di interpretazione, fa fede la versione in lingua tedesca.



UNION SCHWEIZERISCHER KURZWELLEN-AMATEURE
UNION DES AMATEURS SUISSES D'ONDES COURTES
UNIONE RADIOAMATORI DI ONDE CORTE SVIZZERI
UNIUN DALS AMATURS SVIZZERS D'UNDAS CURTAS
UNION OF SWISS SHORT WAVE AMATEURS

Member of the International Amateur Radio Union (IARU)

Preambolo

Il servizio radioamatori è un servizio radio tecnico-sperimentale che prevede l'utilizzo di stazioni terrestri e spaziali. Le stazioni sono gestite da radioamatori per scopi di formazione personale, per le comunicazioni tra radioamatori, per il supporto degli organi di soccorso in caso di emergenza e di calamità nonché svolgere studi tecnici e sperimentali.

È radioamatore chi consegue un adeguato certificato di capacità e persegue una propria passione, senza interessi di carattere commerciale o politico.

1 Nome

Con il nome „**Union Schweizerischer Kurzwellen-Amateure**“ (di seguito USKA), (Union des Amateurs Suisses d'ondes courtes; Unione Radioamatori Svizzeri di Onde Corte; Uniun dals Amateurs Svizzers d'undas curtas, Union of Swiss Short Wave Amateurs) l'Associazione fu fondata il 4 agosto 1929, ai sensi dell' articolo 60 e seguenti del Codice Civile Svizzero (CC).

L'USKA è estranea a interessi politici e religiosi. Per i casi non menzionati nel presente statuto si osservino le disposizioni del Codice Civile Svizzero.

2 Sede

La sede dell'USKA è a Cham, Zugo (iscrizione nel registro di commercio).

3 Scopo

L'USKA

- 3.1 Mira al sostegno del servizio radioamatoriale (come definito dalla ITU nel Regolamento Radio) in tutte le bande di frequenza e in tutte le classi di emissione approvate;
- 3.2 Tutela gli interessi del servizio radioamatori e dei suoi concessionari, in particolare in relazione alla conservazione ed estensione delle bande di frequenza necessarie al suo esercizio, all'installazione di antenne esterne così come ai problemi legati ad insufficiente compatibilità elettromagnetica;
- 3.3 Tutela gli interessi di altri gruppi comunicazioni radioelettriche in particolare degli ascoltatori di onde corte (SWL, Short Wave Listener) e gli amatori ascoltatori;
- 3.4 Promuove con misure appropriate l' "Hamspirit" (lo spirito dei propri soci al radioamatorismo);
- 3.5 Incoraggia la fondazione di Sezioni regionali e/o gruppi a fine tecnico professionale;
- 3.6 Curo gli aspetti storici, culturali e immateriali del radioamatorismo
- 3.7 Promuove l'acquisizione di conoscenze tecniche dei propri soci-tramite corsi, conferenze e simili;
- 3.8 Coordina e sostiene gli sforzi per sensibilizzare i giovani nelle attività tecniche e scientifiche, specialmente nel campo della comunicazione radio e connessi



UNION SCHWEIZERISCHER KURZWELLEN-AMATEURE
UNION DES AMATEURS SUISSES D'ONDES COURTES
UNIONE RADIOAMATORI DI ONDE CORTE SVIZZERI
UNIUN DALS AMATURS SVIZZERS D'UNDAS CURTAS
UNION OF SWISS SHORT WAVE AMATEURS

Member of the International Amateur Radio Union (IARU)

- 3.9 Coordina e sostiene la tenuta di corsi di formazione, relativi al radio amatorismo, in particolare per la formazione di futuri radioamatori;
- 3.10 Sostiene istituzioni scientifiche e tecniche attraverso osservazioni ed esperimenti;
- 3.11 È membro dell'Unione Internazionale dei Radioamatori (IARU) e vi rappresenta gli interessi dei radioamatori svizzeri;
- 3.12 Sostiene la popolazione e le autorità in situazioni di emergenza, soprattutto in caso di mancanza di infrastrutture per le comunicazioni;
- 3.13 Organizza concorsi, propone diplomi e indirizza correttamente le QSL;
- 3.14 Pubblica la Rivista dell'Associazione, promuove ed pratica pubbliche relazioni
- 3.15 Può cooperare con le altre organizzazioni di radioamatori svizzeri o esteri e affidare incarichi a gruppi specializzati per compiti particolari;
- 3.16 Può diventare un membro di altre organizzazioni, a condizione che ciò serva a salvaguardare gli interessi del radioamatorismo svizzero.

4 Soci

4.1 Categorie di soci L'USKA è costituita dalle seguenti **categorie di soci**:

4.1.1 Soci attivi

Possono diventare soci attivi le persone fisiche che possiedono un certificato di capacità di radioamatore per utilizzare una stazione trasmittente radioamatoriale domiciliata in Svizzera oppure di cittadini svizzeri domiciliati all'estero. Le persone che possiedono un indicativo di ricezione sono altresì soci attivi.

L'autorità competente ha delegato all'USKA l'attribuzione degli indicativi di ricezione. I dettagli sono elencati in un regolamento dell'USKA.

I soci attivi che non hanno ancora raggiunto l'età di 18 sono considerati soci junior.

4.1.2 Sezioni

4.1.2.1 Autogestione

Per animare la vita del club, i soci possono organizzarsi in sezioni regionali, delimitati in aree geografiche o in specifici settori dell'attività radioamatoriale.



UNION SCHWEIZERISCHER KURZWELLEN-AMATEURE
UNION DES AMATEURS SUISSES D'ONDES COURTES
UNIONE RADIOAMATORI DI ONDE CORTE SVIZZERI
UNIUN DALS AMATURS SVIZZERS D'UNDAS CURTAS
UNION OF SWISS SHORT WAVE AMATEURS

Member of the International Amateur Radio Union (IARU)

Ogni sezione dispone almeno di dieci soci e ha l'obbligo di far rispettare, da ciascun socio, il presente statuto, le disposizioni legali del servizio radioamatoriale e le raccomandazioni della IARU Regione 1

Ogni sezione deve dotarsi di propri statuti ai sensi degli art. 60 e seguenti del Codice Civile Svizzero (CC), e ratificato dal Comitato dell'USKA. Non soci USKA non hanno diritto di voto o di elezione in seno alla sezione per gli argomenti riguardante l'USKA.

- 4.1.2.2 Rappresentanza verso terzi** Le sezioni operano con le autorità e privati esclusivamente per il tramite del Comitato dell'USKA, a meno che non siano toccati unicamente gli interessi della sezione stessa. Le sezioni non sono autorizzate a presentarsi a nome dell'associazione mantello USKA.
Le sezioni informano l'USKA, alla fine di ogni anno, circa gli effettivi trasmettendo una liste dei propri soci (suddivisi in soci e non soci dell'USKA), così come la composizione del proprio comitato di sezione.

Le sezioni che non osservano queste disposizioni, sono considerate inattive e non hanno il diritto di rappresentanza durante l'Assemblea dei Delegati.

I soci attivi ed onorari dell'USKA che votano i delegati e designano il loro portavoce, durante l'Assemblea, devono avere diritto di voto.
- 4.1.2.3 Ammissione** L'ammissione o la respinta di una sezione è competenza del Comitato. Una respinta di richiesta può essere contestata entro trenta giorni dalla data di recapito di quest'ultima mediante ricorso per iscritto al Comitato e richiesta di procedura al tribunale arbitrale.
- 4.1.2.4 Cessazione di appartenenza** Con la cessazione di appartenenza, la sezione perderà tutti i diritti verso l'USKA.
- 4.1.3 Soci onorari** Persone che nell'ambito dell'USKA hanno prestato particolare servizio possono richiedere lo status di socio onorario.
- 4.1.4 Soci collettivi** I seguenti gruppi svizzeri con interesse di adesione possono essere ammessi, su richiesta, come soci collettivi, esclusivamente con diritto di proposta, tuttavia senza facoltà di voto o elezione:
1. Le associazioni (con almeno 3 soci permanenti, che dispongano di uno statuto proprio e che non violi quello dell'USKA)
 2. Le istituzioni private e/o pubbliche
 3. I soggetti giuridici
 4. Dipartimenti dell'Amministrazione federale
 5. Organizzazioni militari



UNION SCHWEIZERISCHER KURZWELLEN-AMATEURE
UNION DES AMATEURS SUISSES D'ONDES COURTES
UNIONE RADIOAMATORI DI ONDE CORTE SVIZZERI
UNIUN DALS AMATURS SVIZZERS D'UNDAS CURTAS
UNION OF SWISS SHORT WAVE AMATEURS

Member of the International Amateur Radio Union (IARU)

- 4.1.5 Soci stranieri** Sono i cittadini stranieri che risiedono al di fuori della Svizzera. I soci stranieri non hanno diritto di richiesta, di voto né di elezione.
- 4.1.6 Soci passivi** Sono persone domiciliate in Svizzera e cittadini svizzeri all'estero, che non sono autorizzati ad adoperare una stazione radioamatoriale e che non hanno nemmeno un indicativo d'ascolto (SWL). I soci passivi non hanno alcun diritto di richiesta, di voto né di elezione.
- 4.1.7 Sovventori, sponsor e sostenitori** Sono considerati sovventori, sponsor o sostenitori degli interessi di USKA:
Persone fisiche o giuridiche che sostengono la USKA con mezzi finanziari e/o materiali
Sponsor, sovventori o sostenitori non hanno diritto di richiesta, di voto né di elezione.
- 4.2 Ammissione** Per la domanda di ammissione all'Associazione basta compilare il modulo "Richiesta di Adesione". Essa può essere presentata in ogni momento.
L'adesione come socio attivo, straniero o passivo, o come sovventore sponsor/sostenitore viene ratificata dal Comitato entro quattro settimane. Le domande di adesione possono, essere respinte dal Comitato senza alcuna motivazione. La respinta di una richiesta di ammissione deve avvenire entro due mesi dal ricevimento di quest'ultima.
La nomina dei soci onorari, l'ammissione di soci collettivi e sezioni avviene tramite l'Assemblea dei Delegati su proposta di una sezione o del Comitato.
- 4.3 Uscita** È possibile scindere l'adesione dall'USKA in qualsiasi momento inviando una lettera al Comitato. In caso di rescissione la quota dell'anno corrente rimane all'USKA. Con il decesso di un socio cessa l'adesione di quest'ultimo.
Con la cancellazione di appartenenza, si perdono tutti i diritti e i doveri nei confronti dell'USKA.



UNION SCHWEIZERISCHER KURZWELLEN-AMATEURE
UNION DES AMATEURS SUISSES D'ONDES COURTES
UNIONE RADIOAMATORI DI ONDE CORTE SVIZZERI
UNIUN DALS AMATURS SVIZZERS D'UNDAS CURTAS
UNION OF SWISS SHORT WAVE AMATEURS

Member of the International Amateur Radio Union (IARU)

4.4 Esclusione

Il Comitato dell'USKA può avvalersi del diritto di espellere soci dall'Associazione pur senza indicare motivazioni. Motivi di espulsione possono essere:

- mancato adempimento degli obblighi finanziari nei confronti dell'Associazione nonostante due solleciti per scritto.
- comportamenti dannosi verso gli interessi dell'USKA e/o il radioamatorismo

Il socio espulso può ricorrere entro 30 giorni dalla notifica della decisione del Comitato (per iscritto) all'Assemblea dei Delegati. Il ricorso ha effetto sospensivo. L'esclusione sarà decisa in modo definitivo alla seguente Assemblea dei Delegati. La quota è comunque dovuta fino alla decisione definitiva.

Le esclusioni convalidate possono essere pubblicate sulla Rivista dell'Associazione. La riammissione è possibile soltanto tramite il consenso dell'Assemblea dei Delegati.

5. Organizzazione

Gli organi dell'USKA sono:

5.1 Organi

- L'Assemblea dei Delegati (AD)
- Il Voto per Corrispondenza (VC)
- Il Comitato (CO)
- La Commissione di Controllo di Gestione (CCG)

Il Comitato, i suoi collaboratori come pure i delegati a conferenze che esercitano il loro mandato a titolo onorifico. Le loro spese sono a carico dell'USKA. Il regolamento spese ne gestisce i dettagli.

Per i compiti più impegnativi, svolti dal Comitato, e dai suoi collaboratori, è prevista un'indennità che sarà stabilita annualmente dall'Assemblea dei Delegati.

5.2 Anno fiscale

L'anno di esercizio corrisponde a quello civile.

5.3 Convocazione

L'Assemblea ordinaria dei Delegati (AD) si svolge ogni anno nel primo trimestre.

Assemblee straordinarie di Delegati possono essere convocate in qualsiasi momento dal comitato o dalla richiesta di un quinto delle sezioni dell'USKA (ad esempio, quorum raggiunto con: $32/5 = 6.4 =$ almeno 7 sezioni).



UNION SCHWEIZERISCHER KURZWELLEN-AMATEURE
UNION DES AMATEURS SUISSES D'ONDES COURTES
UNIONE RADIOAMATORI DI ONDE CORTE SVIZZERI
UNIUN DALS AMATURS SVIZZERS D'UNDAS CURTAS
UNION OF SWISS SHORT WAVE AMATEURS

Member of the International Amateur Radio Union (IARU)

Le date da rispettare sono le stesse adottate per la convocazione dell'Assemblea ordinaria.

In assenza del Presidente, l'Assemblea dei Delegati è presieduta dal suo vice. In mancanza di entrambi, un membro del Comitato.

5.4 Assemblea dei Delegati

Luogo e data dell'Assemblea dei Delegati sono resi noti dal Comitato almeno tre mesi prima dallo svolgimento e pubblicati sulla Rivista dell'Associazione e sul sito web.

L'Assemblea dei delegati (ordinaria/straordinaria) può svolgersi come segue:

- a) In presenza: i delegati sono presenti di persona (caso normale).
- b) in forma elettronica, senza una sede di riunione (ad esempio, in videoconferenza)
- c) in forma mista (riunione ibrida - partecipazione fisica e virtuale dei delegati).

Se una riunione dei delegati è organizzata in forma elettronica senza una sede di riunione, il Comitato regola l'uso dei mezzi elettronici. Esso deve garantire che

1. sia accertata l'identità dei partecipanti (delegati);
2. le votazioni dell'Assemblea dei delegati siano trasmesse direttamente;
3. ogni partecipante possa presentare proposte e prendere parte alla discussione;
4. il risultato della votazione non può essere falsificato.

Se durante l'Assemblea dei delegati si verificano problemi tecnici tali da impedirne il regolare svolgimento, la riunione deve essere ripetuta. Le decisioni prese dall'Assemblea dei delegati prima del verificarsi dei problemi tecnici restano valide.

Le richieste, presentate dalle sezioni, dalla CCG o dai soci attivi (senza affiliazione a una sezione), devono pervenire al comitato per iscritto e almeno otto settimane prima dell'assemblea susseguente. Le richieste inviate tramite e-mail sono valide, se espressamente confermate. Per la validità è rilevante la data di ricezione della richiesta al segretariato rispettiva alla cancelleria dell'USKA.

Il Comitato informa le sezioni e i soci tramite pubblicazione sul sito web almeno quattro settimane prima dell'assemblea, l'ordine del giorno, richieste e testi relativi alle votazioni. Saranno prese in considerazione solamente le richieste pubblicate in tempo.

I temi trattati in ogni assemblea sono messi a protocollo, il quale deve essere firmato sia dal Presidente sia dal verbalista. Le risoluzioni dell'Assemblea dei Delegati saranno pubblicate sulla Rivista e sul sito web dell'USKA.



UNION SCHWEIZERISCHER KURZWELLEN-AMATEURE
UNION DES AMATEURS SUISSES D'ONDES COURTES
UNIONE RADIOAMATORI DI ONDE CORTE SVIZZERI
UNIUN DALS AMATURS SVIZZERS D'UNDAS CURTAS
UNION OF SWISS SHORT WAVE AMATEURS

Member of the International Amateur Radio Union (IARU)

5.5 Diritto di voto

Ogni sezione invia a proprie spese non più di due soci maggiorenni dei quali, almeno un membro attivo o onorario come delegato. In caso di votazioni o elezioni ogni sezione può esprimere un solo voto.

5.6 Procedure elettorali

Nel corso di votazioni o elezioni durante le Assemblee dei Delegati, una proposta è accettata o un membro è eletto, se il numero dei "Sì" è superiore a quello dei "No". Astensioni e voti non validi non influiscono in nessun modo al risultato. Delegare il proprio voto è vietato. In caso di parità di voti, una proposta o una votazione vengono considerate accettate.

Se sono presentate più proposte di voto o di elezioni equivalenti, sarà scelta quella che avrà ricevuto più della metà dei voti nel primo turno. Ogni membro ha diritto a un solo voto per votazione. Astensioni e voti non validi saranno annoverati ai "No". In caso di parità il voto del Presidente o del suo supplente sarà valutato il doppio.

Se dopo aver effettuato il primo turno nessuna proposta o persona ottiene il numero sufficiente dei voti, si procederà ad una seconda votazione. Nella seconda votazione la proposta o la persona che riceverà il maggior numero di voti sarà approvata e/o eletta. Delegare il proprio voto è vietato. In caso di parità di voti, si dovranno effettuare ulteriori votazioni fintanto che prevale una richiesta o una persona.

Il sistema di votazione è palese salvo che almeno un quarto delle sezioni (Esempio: quorum = 1/4 di 34 = 8.5 equivalente a 9 sezioni) non richieda il voto segreto. L'Assemblea dei Delegati rimane in numero legale sino alla chiusura ufficiale delle votazioni.

I membri del Comitato non hanno diritto di voto durante il loro esonero.

5.7 Mansioni ordinarie dell'Assemblea dei Delegati

L'Assemblea dei Delegati (AD) tratta di solito i seguenti temi **e da' ai soci suggerimenti riguardanti le votazioni su:**

1. Approvazione del protocollo dell'ultima Assemblea dei Delegati
2. Approvazione della chiusura di bilancio (redazione del bilancio, chiusura di esercizio) e del rapporto della Commissione di Controllo nonché esimere il cassiere e il Comitato
3. Sgravio del Comitato in base alla relazione di attività dell'associazione (un rapporto per ogni membro) riguardo l'amministrazione dell'anno terminato
4. Stabilisce i contributi e convalida il budget dell'anno venturo, inclusi indennità e onorari
5. Richieste presentate dalle sezioni



UNION SCHWEIZERISCHER KURZWELLEN-AMATEURE
UNION DES AMATEURS SUISSES D'ONDES COURTES
UNIONE RADIOAMATORI DI ONDE CORTE SVIZZERI
UNIUN DALS AMATURS SVIZZERS D'UNDAS CURTAS
UNION OF SWISS SHORT WAVE AMATEURS

Member of the International Amateur Radio Union (IARU)

6. Richieste dei soci non affiliati ad alcuna sezione (tramite il Comitato)
7. Richieste del Comitato
8. Elezione del Presidente, del Cassiere e di altri membri del Comitato
9. Elezione dei membri della Commissione di Controllo
10. Decisioni su ricorsi dei soci
11. Nomina di soci onorari
12. Ammissione di nuove sezioni e soci collettivi
13. Nomina di commissioni speciali
14. Risoluzione su modifiche nello statuto
15. Approvazione del regolamento delle indennità



UNION SCHWEIZERISCHER KURZWELLEN-AMATEURE
UNION DES AMATEURS SUISSES D'ONDES COURTES
UNIONE RADIOAMATORI DI ONDE CORTE SVIZZERI
UNIUN DALS AMATURS SVIZZERS D'UNDAS CURTAS
UNION OF SWISS SHORT WAVE AMATEURS

Member of the International Amateur Radio Union (IARU)

6 Voto per corrispondenza

6.1 Presentazione al voto per corrispondenza

Le seguenti attività devono essere sottoposte ai membri attivi e onorari per essere confermate o respinte in una votazione a scrutinio. La votazione può essere effettuata per lettera o per via elettronica utilizzando una soluzione di voto sicura; lo scioglimento dell'associazione invece solo per lettera. I membri possono continuare a votare per posta se lo desiderano.

1. Temi dell'Assemblea dei Delegati secondo l'articolo 5.7 di cui i capoversi (2, 3, 4, 5, 6, 7, 10, 14 e 15)
2. I capoversi 1, 8, 9, 11, 12 e 13 dell'articolo 5.7 saranno trattati dall'Assemblea dei Delegati in conclusione
3. Scioglimento dell'Associazione

7 Comitato

7.1 Composizione

Il Comitato è composto dal Presidente e da un massimo di altri otto membri che amministrano i seguenti dicasteri

1. *Presidente*
2. *PR Manager (Comunicazione / Marketing / Pubbliche Relazioni)*
3. *Cassiere (finanza / fisco)*
4. *Traffic Manager (traffico radio generale, HF, VHF, Digital, Contest, Diplomi, HST, ARDF, Ripetitori e Coordinamento frequenze)*
5. *Relazioni con le autorità e le istituzioni straniere (IARU / ITU / IARC, ecc)*
6. *Servizi (lobbying politico / CEM / attività giovanili / formazione / Commissione antenne)*
7. *Compiti particolari (radio di emergenza / GAREC etc.)*

Per le loro cariche specifiche, il Presidente e il cassiere vengono nominati dall'Assemblea dei Delegati. Le altre cariche di comitato si considerano come membro.

Il Comitato si ripartisce autonomamente le cariche di Comitato (a parte Presidente e cassiere).

Se non si trova un Cassiere adeguato, l'Assemblea dei Delegati ha la facoltà di delegare la contabilità ad una ditta esterna (fiduciario).



UNION SCHWEIZERISCHER KURZWELLEN-AMATEURE
UNION DES AMATEURS SUISSES D'ONDES COURTES
UNIONE RADIOAMATORI DI ONDE CORTE SVIZZERI
UNIUN DALS AMATURS SVIZZERS D'UNDAS CURTAS
UNION OF SWISS SHORT WAVE AMATEURS

Member of the International Amateur Radio Union (IARU)

7.2 Durata del mandato

Il Presidente e gli altri membri del comitato sono eletti per un periodo di due anni che termina il giorno dell'Assemblea dei Delegati. La rielezione è possibile.

Se durante il mandato ci fosse l'esigenza di ricoprire una carica (fatta eccezione per quella di Presidente), il Comitato ha la facoltà di scegliere un sostituto adatto tra i soci e inserirlo nella funzione concernente. Il nuovo collaboratore può in questo modo essere eletto come membro del Comitato alla successiva assemblea.

7.3 Requisiti per l'ammissione al Comitato

Eleggibili al Comitato sono unicamente candidati maggiorenni che risiedono in Svizzera e che durante i due anni precedenti (senza interruzione) sono stati soci attivi o onorari dell'USKA.

Per la candidatura al Comitato è necessario l'assenso di almeno due sezioni o di tre soci attivi o onorari. Inoltre occorre allegare un curriculum vitae.

I membri del Comitato sono automaticamente annunciati per il mandato successivo, salvo non abbiano dichiarato la rinuncia entro il 1° Agosto dell'anno precedente.

7.4 Sedute del Comitato

Il Comitato si riunisce per ordine del Presidente o su richiesta di almeno due membri del Comitato.

Il Comitato può deliberare se almeno tre dei suoi membri sono presenti. In caso di parità il Presidente ha il voto decisivo.

Ogni riunione sarà protocollata e pubblicata, in forma adeguata, sulla pagina web dell'USKA.

Sono ammesse le decisioni prese per iscritto via e-mail e le decisioni prese per telefono o in video durante le riunioni del Comitato in forma elettronica senza un luogo di riunione.

Tali decisioni devono essere prese dalla maggioranza dall'intero Comitato e registrate nel verbale della riunione successiva.

Se un membro del consiglio richiede una discussione orale entro il periodo di risposta, questo deve essere concesso.



UNION SCHWEIZERISCHER KURZWELLEN-AMATEURE
UNION DES AMATEURS SUISSES D'ONDES COURTES
UNIONE RADIOAMATORI DI ONDE CORTE SVIZZERI
UNIUN DALS AMATURS SVIZZERS D'UNDAS CURTAS
UNION OF SWISS SHORT WAVE AMATEURS

Member of the International Amateur Radio Union (IARU)

7.5 Compiti del Comitato

Il Comitato svolge i seguenti compiti:

- a) Direzione interna ed esterna dell'associazione
- b) Amministrazione del segretariato/della cancelleria
- c) Pubblicazione della Rivista dell'associazione, elezione del redattore
- d) Organizzazione del servizio QSL ed elezione del suo direttore
- e) Disporre le direttive per le attività dei propri collaboratori
- f) Costante contatto con le autorità delle concessioni
- g) Presentazione del risultato finanziario (chiusura di bilancio e budget)
- h) Salvaguardia degli interessi presso la IARU ed altri enti internazionali
- i) Elezione dei collaboratori per commissioni speciali
- j) Organizzazione e attuazione dell'Assemblea dei Delegati e del voto per corrispondenza
- k) Attuazione della Conferenza annuale dei Presidenti delle sezioni
- l) Convalida degli statuti delle sezioni e l'ammissione di soci collettivi
- m) Approvazione di tutti i regolamenti (ad eccezione delle norme sulle spese)

7.6 Firme

Il Comitato si assume le responsabilità dell'Associazione con la sottoscrizione collettiva da parte del presidente (o il vicepresidente) e un altro membro del Comitato.

7.7 Competenza del Comitato per imprevisti

Il Comitato può, annualmente, organizzare singoli eventi o manifestazioni non previsti, in un'entità complessiva dell' 8% della quota annuale versata dai soci. Esso informerà, a riguardo, i soci nell'assemblea successiva.

7.8 Segretariato / Cancelleria

Il Comitato è responsabile della struttura organizzata e competente del segretariato o di una cancelleria. Esso è il primo contatto dell'USKA verso l'esterno e svolge le questioni in corso secondo le direttive e le indicazioni del Comitato.

Il posto in segretariato/cancelleria sarà indetto sulla Rivista dell'Associazione. L'elezione sarà svolta dal Comitato.

Il segretario/responsabile della cancelleria svolge il compito di consigliere durante le sedute, le assemblee e le commissioni speciali. Inoltre svolge il compito di scrivano. Tuttavia senza diritto di voto nell'ambito del Comitato.



UNION SCHWEIZERISCHER KURZWELLEN-AMATEURE
UNION DES AMATEURS SUISSES D'ONDES COURTES
UNIONE RADIOAMATORI DI ONDE CORTE SVIZZERI
UNIUN DALS AMATURS SVIZZERS D'UNDAS CURTAS
UNION OF SWISS SHORT WAVE AMATEURS

Member of the International Amateur Radio Union (IARU)

8 Mezzi

8.1 Finanze

I fondi necessari per l'attività dell'USKA sono ottenuti da:

- a) Contributi annuali per l'anno seguente, la cui quota sarà stabilita dall'Assemblea dei Delegati
- b) Donazioni e/o elargizioni
- c) Offerte
- d) Redditi da capitali
- e) Incassi da manifestazioni
- f) Ricavi da annunci pubblicitari sulla Rivista dell'Associazione ed altri media
- g) Eccedenze da vendite di articoli dallo shop dell'Associazione
- h) Indennità per servizi
- i) Ricavi da abbonamenti della Rivista dell'Associazione

8.2 Quota annua

Sia i soci attivi che quelli stranieri si impegnano a pagare una quota annua.

Esenti da contributi sono: I soci onorari; il Comitato, i suoi collaboratori; i membri della Commissione di Controllo e le sezioni. Su richiesta motivata il Comitato può concedere la diminuzione, la riduzione o l'esonero del pagamento della quota annua.

Giovani membri attivi e passivi che sono ancora in formazione (giovani membri fino a 25 anni) pagano un quarto della quota annuale ordinaria dei membri attivi. Le persone che vivono nella stessa famiglia di un socio pagante e che non ricevono la rivista associativa sono considerate familiari. Esse pagano la metà della quota annuale nella loro categoria a meno che non siano considerati membri giovani.

La quota dei soci collettivi sarà stabilita dal Comitato, adeguandola di volta in volta alla proporzione dei costi.

8.3 Responsabilità

Per gli obblighi dell'USKA risponde unicamente il patrimonio dell'Associazione. Ogni obbligo personale o di versamento supplementare da parte dei soci è escluso.



UNION SCHWEIZERISCHER KURZWELLEN-AMATEURE
UNION DES AMATEURS SUISSES D'ONDES COURTES
UNIONE RADIOAMATORI DI ONDE CORTE SVIZZERI
UNIUN DALS AMATURS SVIZZERS D'UNDAS CURTAS
UNION OF SWISS SHORT WAVE AMATEURS

Member of the International Amateur Radio Union (IARU)

9 Controllo di Gestione

9.1 Commissione di Controllo di Gestione (CCG)

L'Assemblea dei Delegati elegge tre membri per la CC. Questa carica può essere ricoperta da soci attivi o onorari. La durata del mandato per i membri è di quattro anni.

9.2 Attuazione / Elezioni

I membri della CC hanno in ogni momento il diritto di esaminare l'Amministrazione, documenti, protocolli, libri, la cassa e la situazione economica. Essi riferiscono ogni anno all'Assemblea dei Delegati riguardo alla gestione dell'attività e della cassa, sul conto economico e del bilancio.

Inoltre verificano il risultato delle elezioni e della votazione della base durante l'Assemblea dei Delegati.

10 Commissioni speciali

L'Assemblea dei Delegati può creare Commissioni speciali per il trattamento di problemi specifici o eseguire compiti particolari.

11 Tribunale arbitrale

I dissensi sull'applicazione dello statuto e dei regolamenti (fatta eccezione per quelli competitivi) in cui vedono da una parte il Comitato e dall'altra una sezione o un socio attivo non affiliato, saranno risolte dal tribunale arbitrale. La mediazione dell'arbitrato avviene definitivamente per il tramite delle tre persone del CCG.

Il rifiuto di domande di ammissione o esclusione di soci non è di competenza del tribunale arbitrale

12 Disposizioni finali

12.1 Dissoluzione

La dissoluzione dell'USKA può essere decisa tramite un voto per corrispondenza, che superi $\frac{3}{4}$ dei voti consegnati dai soci aventi diritto di voto. Le schede bianche e quelle nulle saranno addizionate ai voti contrari.

Se entro cinque anni dalla dissoluzione non sarà fondata altra associazione simile e riconosciuta dalla IARU, il patrimonio andrà ad un'organizzazione di pubblica utilità, i cui obiettivi siano, il più possibile, analoghi a quelli dell'USKA.



UNION SCHWEIZERISCHER KURZWELLEN-AMATEURE
UNION DES AMATEURS SUISSES D'ONDES COURTES
UNIONE RADIOAMATORI DI ONDE CORTE SVIZZERI
UNIUN DALS AMATURS SVIZZERS D'UNDAS CURTAS
UNION OF SWISS SHORT WAVE AMATEURS

Member of the International Amateur Radio Union (IARU)

- 12.2 Ambito di applicazione** Per i casi non previsti da questo statuto, vigono le normative legali sulle associazioni agli articoli 60 e seguenti del Codice Civile Svizzero.
- 13 Entrata in vigore**
- 13.1 Entrata in vigore** Questo statuto è approvato dall'Assemblea dei Delegati del 20 febbraio 2016 e il voto per corrispondenza del 23 aprile 2016, entrato in vigore dalla data di registrazione alla Camera di Commercio cantonale di Zugo.
- Il presente statuto sostituisce le versioni precedenti comprese le traduzioni.
- 13.2 Modifica degli statuti** Questa edizione contiene le modifiche adottate durante la riunione dei delegati ed il voto per corrispondenza 2024.

Zugo, 3 Maggio 2024

Nel nome dell' USKA:

Il Presidente

Bernard Wehrli
HB9ALH

Il Responsabile radiosports

Andreas Thiemann
HB9JOE